



Stadt Bern



Hallo Nachbarin! Hallo Nachbar!

Regeln für das Zusammenleben

www.bern.ch/themen/abfall/entsorgungskalender

Fotolia.com



Abfall im offiziellen blauen Abfallsack bis 7 Uhr bereitstellen
Sortez les ordures ménagères jusqu'à 7 heures dans le sac à ordures officiel bleu
Mettere i rifiuti nel sacco ufficiale blu in strada entro le ore 7
Put out the rubbish by 7 am using the official blue rubbish bags
Mbani të gatshëm pleh-rat në qesen e plehrave zyrtar me ngjyrë blu deri në orën 7
Otpad pripremite u službenoj plavoj vreći za otpad do 7 h
Deposite o lixo dentro do saco de lixo azul oficial até às 7h
Saquen la basura en la bolsa azul oficial de basura hasta las 7 hs
குப்பையை அதற்குரிய அதிகார நிலப்பைகளில் 7 மணி வரை தயாராக வைக்கவும்
Çöpleri, belediye nin mavi çöp torbası içerisinde, saat 7'ye kadar, hazır bulundurun
ጎሩፍ ካብ ሰማያዊ ፊርታል ጌርኩም ከሱብ ሰዓት 7 ጎሩፍ

يجب وضع القمامة في الأكياس البلاستيكية الزرقاء المخصصة لذلك ووضعها في مكان جمع القمامة قبل الساعة 7 صباحا



Abfall gehört nicht in die Toilette
Ne jetez pas d'ordures dans les toilettes
Il gabinetto non e fatto per i rifiuti, non gettateli nel water
Do not put any waste down the toilets
Plehrat nuk hidhen në tualet
Otpadu nije mjesto u WC-u
Não deite lixo na sanita
La basura no debe tirarse en la taza del inodoro
குப்பை கழிப்பறைக்கு உரியதல்ல
Çöpleri tuvalete atmayın
ካብ ሸቶኛ ካይትጎሩፍ

يجب عدم رمي النفايات في حوض المراض



Abfall trennen, Papier, Glas, Grünabfälle, usw.
Triez les déchets: papier, verre, déchets verts, etc.
Raccolta differenziata: carta, vetro, scarti vegetali, etc.
Recycle: paper, glass, garden waste, etc.
Selektoni plehrat: Letër, xham, mbeturina jeshile etj.
Odvajajte otpad: papir, staklo, zeleni otpad itd.
Recicle: papel, vidro, lixo orgânico, etc
Separen la basura: papel, vidrio, residuos verdes etc.
குப்பையை காக்கிதம், கண்ணாடி, தாவரக்கழிவு என பகுதி பிரித்தல்
Çöpleri ayırıştırın: kağıt, cam, yeşil atıklar vb.
ጎሩፍ ፈለጎ-ም
ጎሩፍ ወረቆት: ጠራ-ም
ዝበለጸኩም ወዘተ::

يجب فرز نفايات القمامة كل على حدة: الورق، الزجاج، النباتات إلخ...



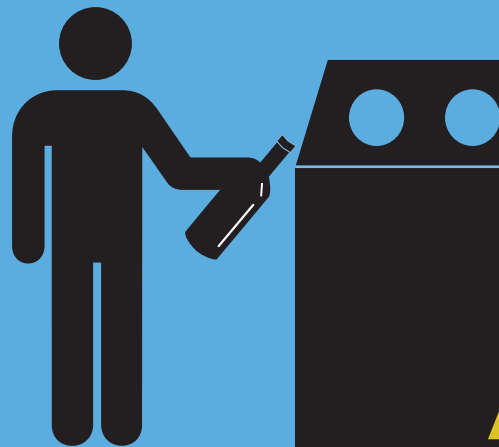
Sonderabfälle separat entsorgen (siehe Abfallkalender)
Éliminez séparément les déchets spéciaux
Smaltire separatamente i rifiuti speciali (vedi calendario per l'eliminazione dei rifiuti)
Recycle special waste separately (see waste calendar)
Plehrat e veçanta duhet të hidhen të veçuara (shihni kalendarin e plehrave)
Posebni otpad zbrinjajte odvojeno (vidi kalendar zbrinjavanja otpada)
Recicle o lixo especial separadamente (consulte o calendário de reciclagem)
Los residuos especiales deben eliminarse por separado (vean el calendario de basuras)
அபாயகரமான குப்பைகள் தனியாக அகற்றல் (குப்பை அகற்றல் நாட்காட்டியைப் பார்க்க)
Özel atıkları ayrıştırarak atın (bkz. Çöp takvimi)
ፍቱይ ጎሩፍት ንበይኑ ፍለይዎ (ካብ ካላንጂር ረክፉ)

يجب التخلص من النفايات الخاصة والخطرة في الأماكن المخصصة لذلك (أنظر النقوم الخاص بالتخلص من النفايات الخاصة)



Entsorgungsstellen nur zu vorgegebenen Zeiten benützen (siehe Abfallkalender)
Utilisez les points de collecte uniquement aux heures autorisées
Utilizzare i posti di raccolta differenziata solo durante il orario indicato
Use the waste disposal points only during the specified times
Përdorni vendet e hedhjes së plehrave vetëm në oraret e përcaktuara
Mjesta za zbrinjavanje otpada upotrebljavajte samo u propisanom vremenu
Utilize os contentores de reciclagem nos horários indicados
Empleen los contenedores de reciclaje sólo en las horas especificadas
குப்பை அகற்றும் வசதிகளை அதற்குரிய நேரங்களில் மட்டும் பயன்படுத்துவும்
Atık toplama noktalarını, sadece belirtilen saatlerde kullanın
ተጎሩፍ-ጎሩ ግዜ ልክፅ ካብተ ዝተጸሓፈኩም ግዜ ጥራይ ተተቐመ::

يجب التخلص من النفايات فقط خلال المواعيد المنصوص عليها



Abfall



Stadt Bern

Hallo Nachbarin! Hallo Nachbar! Regeln für das Zusammenleben

zeitberlin/photocase.de



Reden Sie miteinander und vermeiden Sie Missverständnisse
Parlez-vous et évitez les malentendus
Parlate tra di voi ed evitate malintesi
Talk to one another and avoid misunderstandings
Flisni me njëri – tjetrin dhe mënjanoni keqkuptimet
Razgovarajte međusobno i izbjegnite nesporazume
Falem um com o outro e evitem mal entendidos
Conversen y eviten malentendidos
கலந்து பேசி கருத்து வேறுபாடு தவறாகப் புரிந்து கொள்வதைத் தவிர்க்கவும்
Birbirinizle iletişim kurun ve yanlış anlaşılmalari önleyin
ነገራችሁን ገንጠራቸውን ለማድረግ ነግግኩ

تفضلوا بالحوار مع جيرانكم لتجنب سوء التفاهم و تصفية المشاكل



Nehmen Sie allgemein Rücksicht. Ruhezeiten 12–13 Uhr und 22–7 Uhr, sonntags ganzer Tag
Faites preuve d'égard. Périodes de repos: 12–13 heures et 22–7 heures; dimanche toute la journée
Rispettate le ore di riposo, feriali ore 12–13 e 22–7, festivi 24 su 24
Be considerate. Rest time: 12 noon to 1pm; 10pm to 7am and Sundays
Kini në vëmendje oraret e qetësisë. Oraret e qetësisë: 12–13h dhe 22–07h. Të dielave tërë ditën
Budite obzirni. Vrijeme odmora: 12–13 h i 22–7 h; nedjeljom cijeli dan
Tenha consideraçao pelos outros. Horários de descanso: 12–13h, 22–7 e Domingos
Sean considerados. Horas de descanso: 12–13 hs, 22–7 hs y los domingos
அமைதியை அனுசரிப்பவர்கள் ஓய்வு நேரங்கள் 12-13 மணி மற்றும் 22-7 மணி
கூடியிரு முழுவதும்
Komşularınızı dikkate alın. Dinlenme saatleri: 12:00–13:00 ve 22:00–07:00 arası ve pazarları tüm gün
ነገሶችህን አይጎረብሹ። ናይ ሰለም ሰዓታት: 12-13 ከምኡ ውጥ ካብ 22-7 ሰንበት ኗግ ምሉእ መዓልቲ

يجب احترام أوقات الراحة من الساعة 12 إلى الساعة 1 ظهرا ومن الساعة 7 مساء إلى الساعة 10 وفي يوم الأحد



Waschmaschine und Waschküche sauber hinterlassen
Veillez à la propreté de la machine à laver le linge et de la buanderie
Lasciare pulita lavatrice e lavanderia
Make sure you leave the washing machine and laundry room clean
Lëreni të pastër lavatриçen dhe ambientin e larjes
Perilicu za rublje i prostor za pranje rublja održavaajte čisto
Deixe limpas a máquina de lavar roupa e a lavanderia
Dejen limpios la lavadora y el cuarto de lavado
சலவை இயந்திரம் அதன் அறையைச் சுத்தமாக வைக்கவும்
Çamaşır makinesini ve çamaşırhaneyi temiz bırakın
ሓዳቢት ከዳንን ከሽነን ብጽፌት ንሓዝ።

بعد غسل الثياب، ينبغي تنظيف ماكينة الغسيل وغرفة الغسيل جيدا



Treppenhaus sauber halten
Veillez à la propreté de la cage d'escalier
Tenere pulito il accesso comune al appartamento
Keep the stairways clean
Mbani të pastra shkallët
Pazite na čistoću
Stepeništa
Mantenha as escadas limpas
Mantengan limpia la escalera
மாடிப் படிக்கட்டைச் சுத்தமாக வைக்கவும்
Merdivenleri temiz tutun
መደብረ ስገሳ ብጽፌት ንሓዝ።

يجب الحفاظ على نظافة الدرج



3 x täglich 5 Minuten Fenster öffnen
Ouvrez les fenêtres 3 x 5 minutes par jour pour aérer
Aprire le finestre 3 volte al giorno per 5 minuti
Open the windows for 5 minutes 3 times a day
3x në ditë hapni dritaren për 5 minuta
3x dnevno otvorite prozore na 5 minuta
Abra as janelas durante 5 minutos 3 vezes por dia
Abran las ventanas 3 veces por día durante 5 minutos
நாளாக்கு 3 முறை 5 நிமிடங்களுக்கு சன்னலைத் திறக்கவும்
Her gün 3 kez pencereleri 5 dakika açın
3 ግዜ ንመዓልቲ ን 5 ደቆይቶ ፍንስትራ ደክፊት

ينبغي فتح النوافذ لتهووية الغرف لمدة 5 دقائق 3 مرات في اليوم



Wohnen